

## INTERTAN WARRANTY

INTERTAN warrants that this product will be free from defects for a period of ninety (90) days from the date of its purchase from any of INTERTAN's company owned stores and authorized dealers. Within this period, the product will be repaired without charge for parts and labour. There may be a slight charge for transportation. **Simply bring in your proof of purchase** to any of INTERTAN's stores or dealers. Any product which has been subjected to misuse or accidental damage is excluded from this warranty.

Except as stated above, INTERTAN makes no promises or warranties either expressed or implied including warranties of merchantability or that the product is fit for any particular purpose.

This warranty is only applicable to products purchased through INTERTAN's company owned stores and dealers that operate in the country where the products are offered for sale. The warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which will vary under the laws of the various countries, states, provinces, etc., in which INTERTAN operates.

**WE SERVICE WHAT WE SELL !**

## GARANTIE INTERTAN

Cet appareil est garanti par INTERTAN contre toute défectuosité pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de sa date d'achat dans n'importe quel magasin de la société, auprès d'un franchisé ou d'un distributeur agréé. Durant cette période, nous prenons en charge toutes les réparations y compris les frais de pièces et de main d'oeuvre. **Ramenez simplement votre appareil, accompagné du reçu d'achat**, dans le magasin de votre choix. Cette garantie ne couvre pas les frais de transport éventuels, ni le matériel qui aurait été mal utilisé ou qui aurait subi des dégâts fortuits.

A l'exception de ce qui précède, INTERTAN ne fait de promesse ni ne donne de garantie ni explicitement, ni implicitement, en ce y compris les garanties marchandes ou le fait que l'appareil convienne pour n'importe quelle application particulière.

Cette garantie ne s'applique qu'aux seuls produits achetés dans les magasins d'InterTAN, auprès des franchisés et distributeurs agréés en activité dans le pays où ces produits sont vendus. Elle vous confère certains droits légaux spécifiques et d'autres encore qui varient selon la législation en vigueur dans les différents pays, états, départements, provinces, ... dans lesquels INTERTAN est représenté.

**NOUS ASSURONS LE SERVICE DE NOS PRODUITS !**

## INTERTAN GARANTIE

De INTERTAN garantie op dit artikel geldt voor alle defecten gedurende negentig (90) dagen vanaf de datum van ophaling van het artikel in een winkel van de maatschappij, in een franchise-winkel of bij een erkende dealer. Tijdens deze periode voeren wij alle herstellingen uit zonder de eigenaar onderdelen of werkuren aan te rekenen. **Breng het artikel samen met de kassabon eenvoudig naar de winkel van uw keuze.** De garantie geldt niet voor eventuele transportkosten, noch voor artikelen die verkeerd werden gebruikt of beschadigd door eigen schuld.

Behoudens het voorgaande, gaat INTERTAN geen beloften of garantiebepalingen aan, noch uitdrukkelijk noch stilzwijgend, met inbegrip van garantiebepalingen inzake verkoopbaarheid of het feit dat een artikel al dan niet geschikt is voor een welbepaalde toepassing.

Deze garantie is enkel geldig voor artikelen aangeschaft in de winkels van INTERTAN, bij de franchisenemers of erkende dealers, die werkzaam zijn in het land waar deze producten worden verkocht. De garantie verleent U welbepaalde wettelijke en andere rechten die kunnen variëren naargelang van de wetgeving van kracht in de verschillende landen, staten, departementen, provincies, waar INTERTAN vertegenwoordigd is.

**EEN ZEKERE SERVICEVERLENING NA DE VERKOOP !**

### Custom manufactured for INTERTAN Inc.

<b>AUSTRALIA</b>	Tandy Electronics	INTERTAN Australia Limited (Inc. in N.S.W.) 91 Kurrajong Avenue Mt. Druitt, 2770	<b>CANADA</b>	Radio Shack	INTERTAN Canada Ltd. 279 Bayview Drive Barrie, Ontario L4M 4W5
<b>BELGIUM</b>	Tandy	INTERTAN Belgium Rue des Pieds d'Alouette 39 5140 Naninne (Namur)	<b>FRANCE</b>	Tandy	INTERTAN France Centre Commercial «Les 3 Fontaines» B.P. 147 95022 Cergy Pontose Cedex
	<b>U.K.</b>	Tandy	<b>INTERTAN U.K. Limited</b>		Bilston Road Wednesbury West Midlands WS10 7JN

# ARCHER®\*

251089

20-006

## TELESCOPING ANTENNA FOR PORTABLE SCANNERS AND WALKIE-TALKIES

You can use your telescoping antenna for either receiving or transmitting.

You can use it as a receiving antenna from 25 MHz through the 1296 MHz Ham Band, or you can use it as a 1/4 wavelength transmitting antenna from 130 MHz through 535 MHz.

### USING THE ANTENNA FOR TRANSMITTING

For transmitting, you must set the antenna length as close as possible to the transmitting frequency's 1/4 wavelength. This ensures the best possible transmission by use of the proper standing wave ratio.

**Caution:** When you use the antenna for transmission, you must *always* collapse the section located just above the loading coil. If you do not, you

might damage the antenna and/or your radio.

To calculate the proper length for a 1/4 wavelength transmitting antenna, use the following formula:



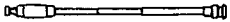
$2834 / \text{Freq. in MHz} = \text{Antenna Length in Inches}$

Example:  $2834 / 147 \text{ MHz} = 19.3 \text{ Inches}$

**Caution:** When you use the antenna for transmitting, you must calculate the 1/4 wavelength and adjust the antenna length accordingly. If you do not do this, you can damage your transmitting equipment due to an improper standing wave ratio.

### USING THE ANTENNA FOR RECEIVING

For best reception, adjust the antenna length as shown below.

Frequency	Antenna Length
25-50 MHz (VHF Low) 50-54 MHz (Ham) 108-136 MHz (Aircraft)	 Extend All Nine Sections
138-144 MHz 144-148 MHz (Ham) 148-174 MHz (VHF High)	 Extend Only Top Four Sections
220 MHz (Ham) 380-450 MHz (UHF Low) 470-512 MHz (UHF TV) 800-900 MHz 1296 MHz (Ham)	 Extend Only 1 to 3 Lower Sections

Vous pouvez utiliser votre nouvelle antenne télescopique tant en émission qu'en réception.

Elle peut en effet servir d'antenne de réception des fréquences comprises entre 25 MHz et la bande radio-amateurs des 1296 MHz, et comme antenne d'émission quart d'onde pour les fréquences allant de 130 MHz à 535 MHz.

## UTILISATION COMME ANTENNE EMETTRICE

En émission, vous devez régler la longueur de l'antenne le plus près possible du quart de la longueur d'onde qui correspond à la fréquence d'émission. Vous serez ainsi certain d'opérer dans des conditions optimales puisque vous respecterez le taux d'ondes stationnaires (SWR) correct.

**ATTENTION:** Quand vous utilisez l'antenne en émission, vous devez toujours replier la partie de l'antenne située juste au-dessus de la bobine, afin de ne pas risquer d'endommager l'antenne et/ou l'émetteur.

Pour calculer la longueur qui correspond à une antenne d'émission quart d'onde, appliquez la formule que voici :

$$2834 / \text{Fréq. en MHz} = \text{Longueur de l'antenne en pouces}$$

Ex. :  $2834 / 147 \text{ MHz} = 19.3 \text{ pouces} (= 48.3 \text{ cm})$

**ATTENTION:** Quand vous utilisez l'antenne en émission, vous devez d'abord calculer le quart de la longueur d'onde puis régler la longueur de l'antenne en fonction du résultat obtenu. Si vous ne procédez pas de cette manière, vous risquez d'endommager votre émetteur à cause du taux d'ondes stationnaires (SWR) incorrect.

## UTILISATION COMME ANTENNE RECEPTRICE

Pour une réception optimale, réglez la longueur de l'antenne de la manière indiquée ci-dessous.

U kunt deze draagbare antenne zowel gebruiken voor ontvangst als voor zenden.

Als ontvangstantenne bestrijkt de antenne het gebied tussen 25 MHz en 1296 MHz amateurband terwijl ze als zendantenne kan gebruikt worden als 1/4-golflengteantenne tussen 130 MHz en 535 MHz.

## GEBRUIK ALS ZENDANTENNE

Om de antenne als zendantenne te gebruiken moet u de lengte ervan zo nauwkeurig mogelijk met 1/4 van de golflengte laten overeenstemmen. Dit verzekert de bestmogelijke transmissie door gebruik van de correcte staandegolfverhouding.

**WAARSCHUWING:** Bij gebruik als zendantenne moet u **ALTIJD** de antennesectie juist boven de pupinspoel samenvouwen anders bestaat er gevaar dat de antenne en/of de radio beschadigd worden.

Om de juiste lengte van een 1/4-golflengte zendantenne te berekenen moet u de volgende formule aanwenden :

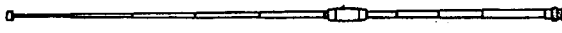


$$2834 / \text{Freq. in MHz} = \text{Antennelengte in duim} (= 2.54 \text{ cm})$$

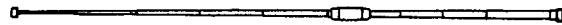

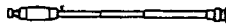
Vb.  $2834 / 147 \text{ MHz} = 19.3 \text{ duim} (= 48.3 \text{ cm})$

**WAARSCHUWING:** Wanneer u de antenne voor zenden gebruikt moet u de 1/4-golflengte berekenen en de lengte van de antenne daarmee laten overeenstemmen. Doet u dit niet, kan de zendinstallatie beschadigd worden **te wijten aan een** onaangepaste staandegolfverhouding.

## GEBRUIK ALS ONTVANGSTANTENNE

Voor een zo goedmogelijke ontvangst moet de lengte van de antenne geregeld worden volgens de gegevens uit onderstaande tabel.

FREQUENCE	LONGUEUR DE L'ANTENNE
25-50 MHz (VHF inférieure) 50-54 MHz (radio-amateurs) 108-136 MHz (aviation)	 Déployez les neuf éléments
138-144 MHz 144-148 MHz (Radio-amateurs) 148-174 MHz (VHF supérieure)	 Déployez seulement les quatre éléments supérieurs
220 MHz (Radio-amateurs) 380-450 MHz (VHF inférieure) 470-512 MHz (UHF TV) 800-900 MHz 1296 MHz (Radio-amateurs)	 Déployez uniquement de 1 à 3 éléments inférieurs

FREQUENTIE	ANTENNELENGTE
25-50 MHz (VHF laag) 50-54 MHz (amateurradio) 108-136 MHz (luchtvaart)	 Alle 9 secties ontplooiën
138-144 MHz 144-148 MHz (amateurradio) 148-174 MHz (VHF hoog)	 Alleen bovenste 4 secties ontplooiën
220 MHz (amateurradio) 380-450 MHz (VHF laag) 470-512 MHz (UHF TV) 800-900 MHz 1296 MHz (amateurradio)	 Alleen 1 tot 3 onderste secties ontplooiën